

Trentoner Donauschwaben Nachrichten

Volume 18 Issue 4



Oct-Dec 2018



Points of Interest

- 2018 marks the 200 year celebration of the most loved Christmas carol, “Silent Night”/”Stille Nacht”.
- The lyrics were written by Asst. Priest Joseph Mohr.
- The melody was composed by shis friend, school teacher and organist, Franz Xaver Gruber.
- It was song the first time on 24 December 1818 in Oberndorf, Austria, 12 miles north of Salzburg. Only Mohr’s guitar was used for the accompaniment.
- The carol is now known and song around the world, especially on Christmas Eve each year with the call from Peace worldwide.
- Source: *German Life*, Dec-Jan 2019 issue. Our newsletter is copyrighted ©. All rights reserved.



2018 Donauschwaben Treffen—Kitchener, Canada

INSERT ARTICLE by Hans

Inside this issue:

Club Matters	2
DS Culture	3
Membership News	4
Deutsche Ecke	5
Newsletter Sponsors	8
Club Pictures	10
Club Events	13



Club Matters, Members & Stuff



Our club at the 2018 German-American Parade in Rockledge, PA

The Club Staff wish all a Happy Thanksgiving, followed by a Merry Christmas and Happy New Year!



A Big Get Well!

We regret for inform you that member **Frau "Omi" Eva Martini** was involved in a serious car accident in November and is currently in the Intensive Care Unit at Cooper Trauma Center in Camden. Thankfully she is conscious and responsive, but has a long road to recovery ahead of her. She has underwent a number surgeries, which have gone well! However, she will need additional ones. As you know, she is the unsung hero of our Club, who works tirelessly to keep it all going and running smoothly. We, the volunteers, have big shoes to fill, but we will make her proud and will continue on with our monthly events; the Schlachtfest happening this Fall. We look forward to seeing you there and hopefully we will have good news about Eva's recovery! We ask that you all keep her in your thoughts and prayers!

Alles Gute Frau Martini! We miss you! May God give you the strength you need to recover fully and quickly!



Donauschwaben History & Culture

German search engine keywords

To find genealogy transcriptions or databases placed on the internet by German-speaking researchers, one must search using German keywords. Furthermore, greater results may be obtained by using a German search engine.

Arguably the most effective and popular German meta-search engine is www.metager.de/en. Use this search option with one or more of the following key words or phrases, combined with the name of the German town or region you are searching.

Words Found in Parish Registers

Abschrift - transcription	Abschriften - transcriptions
Begrabnis - burial	Begrabnisse - burials
Beerdigung - burial	Beerdigungen - burials
Grabsteininschriften - tombstone inscription	Heiratseintrag - marriage entry
Heiratseintrage - marriage entries	Heiratsregister - marriage register(s)
Kirchenbuch - parish register	Kirchenbuecher - parish registers
Taufbuch - baptism register	Taufbuecher - baptism registers
Taufregister - baptism register(s)	Traubuch - marriage register
Traubuecher - marriage registers	Trauregister - marriage register(s)
Sterberegister - death register(s)	Haus. - house number (abbrev. house number)
Hausnummer - house number	Hausnummern - house numbers

Words Found with Online Databases (especially emigration databases)

Amerikaauswanderung - American emigration	Archivquellen -archival sources
Auswandererdatenbank - emigration database	Auswandererlisten - emigration lists
Auswanderermuseum - emigrationmuseum	Datanbank - databases
Datenbank des Staatsarchivs - database of the state archive	Datenbanken - databases
Datenbestand - data pool/amount of data	Datensatz - record
Datensatze - records	
DieDatenbankwird kontinuierlich enveitert - We are continually adding to this database	
E-Mail-ListefurAhnenforschung - e-mail list for genealogical research	
Einzeldaten - data	Emigrationsjahr - emigration year
Ergebnisse - results	
Familiengeschichtlichen Quellen - family history sources	
Genealogie-Suchmaschinen - genealogical search engines	Herkunft - origin/parentage
Informationssystem- information system/database	Internet - Datenbank-internet database
Jahrgange - year (with bis: Jahrgange 1870 bis 1880)	Mailinglisten - mailing lists
MitdemZielNordamerika - with the destination of North America	
Mitreisende Familienmitglieder - family members traveling with the emigrant	
Namensvarianten - name variations	Passagierlisten - passengerlists
Pilotprojekt - pilot project	*Recherche - research
Schiff - ship	Schiffe - ships
*Suchformular - search form	
Suchen Sie Ihre Vorfahren - search for your ancestors	Urkunde - document
Urkunden - documents	Vorfahre/Vorfahr - ancestor
Vorfahren - ancestors	
Zum Thema Auswanderung - on the subject of emigration	

* **ALWAYS found with online databases**

Source: *Der Ahnenforcher*, Sept. 2018

Membership News



Club Officers & Newsletter Staff

Joseph Brandecker, Jr. President. Dennis J. Bauer, Vice President/Newsletter Editor

Bob Walter, Vice President. Kim Walter, Club Photographer

Alfred Tindall, Treasurer & Mike Lenyo, Vice-Treasurer

Hans Martini, Secretary. Eva Martini, Recording Secretary

Staff Writers: Hans & Adam Martini, Andy Franz, Christa Tindall Pullion & Michael Lenyo & others

Melanie Brandecker, Newsletter Copy Editor

AutoKlub Leader and staff: Terry Huff, Pat & Colin Huff

Website Committee: Tom Rubino—Web Master, Dennis J. Bauer & Hans Martini

Genealogical & Historical Researcher: Dennis J. Bauer

Mail Room Coordinator: Eva Martini



Get Well/Thinking of you to members, **Eva Martini, Eva & Katharina Schmidt, Tony Walter, Sepp & Sophie Brandecker, Hilde Schintzler, Richard West and Erika Volltrauer**, and those members that we were not aware of.



Welcome to new members; **Sasha Malofiy, Jr.** of Horsham, PA and **Donna Waszmer** of Conway, AK.

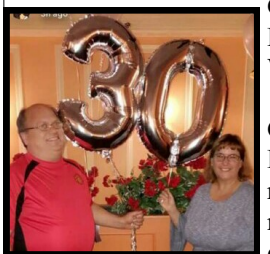
Membership Happenings (births, engagements, weddings, deaths, anniversaries, graduations)



Congrats to member **Terry Huff** on the arrival of his third grandchild, **Carter Michael DiBella** on September 1. Carter is the son of **Ashley (nee Huff) and Michael Di Bella** and nephew of members **Pat/Barrie and Colin Huff** and cousin to **Jackson and Shelby Huff** (see picture to right).



Congrats to the recent engagement of members, **Sofi Walter and Patty Rose**.



Congrats to members **Hans and Joann Martini** on their 30th Wedding Anniversary.

Congrats to member **Luisa Martini** on her recent engagement to member **Glenn Scheideler**,



Manfred Grotzke, one of our members, passed on October 23, 2018, in the nursing home of Wesley Enhanced Living. He was born on November 2, 2031 in Kamin. Kamin belonged to Germany before the second World War, but now belongs to Poland. Manfred regularly attended our monthly dinners and events and was always seen sitting at the table with Herr Adam Martini. We are truly saddened by his passing and may our Dear Lord bestow upon him everlasting peace! ****

An Update of Frau Eva Martini (12/3/2018)...

The news is good. Eva had long but successful knee surgery on Thursday evening. In fact, that might be the last surgery at least for a while since they feel the ankle will heal adequately with bracing. We are told the broken ribs will also be okay after a while as long as her breathing capacity continues to improve. So, despite the fact that she was taken back to ICU at the beginning of last week (where she is now) her condition is improving.

In fact, a visit to her bedside yesterday found just a very sleepy/tired patient patiently waiting for that day when the now month old stay at the hospital is but a distant memory. When asked if Eva was sedated the nurse said no, she's just weak and needs rest. It's also probable that her days and nights are mixed up which happens often to those staying in a hospital for long stretches of time apparently.

Eva may be moved to the ICU step down unit as soon as today (12/3) and then to a regular hospital room in just a few days. We've even been contacted by the hospital social worker about Eva's eventual stay at a rehab center. As good as all this is however she does have a long road ahead of her. For now however we're excitedly (albeit cautiously) optimistic about how things are going.

Some of you may appreciate that the nurse reports Omi was making peculiar hand/arm motions a couple of days ago. When asked what she was doing she answered "cutting bread" and "making Schnitzel". I'm sure you will all agree that Eva's return to the kitchen and to the things she enjoys doing can't come soon enough.

Thanks as always for your continued thoughts and prayers.

Warmest Regards, Eva's Family

Deutsche Ecke, Seite I

Frau Maria Prummer, wir gratulieren zu ihrem 80. Geburtstag !

Die Familie Albert und Maria Prummer feierten Maria's 80. Geburtstag im Verein der Donauschwaben Trenton, New Jersey. Es war am Sonntag, 19. August, 2018, um 14 Uhr als sich die Türen öffneten und die Prummer Grossfamilie, Sohn Albert mit Frau und zwei Kinder, Sohn Jason mit Partnerin und Tochter Frau Heidi und Ehemann und ihren vier Söhne, mit einer Gruppe von Freunden und Verwandten die dann der grossen und frohen Feier den Anfang gab. Das gute und reichliche Essen und die grosse Auswahl von Getränken, von Kaffee bis Soda und von Bier bis Wein, sogar war auch der Schnaps in der Auswahl vertreten. Das brachte die ganze Gruppe in gute Stimmung die den ganzen Nachmittag dominierte. Es war mal wieder eines der gelungenen Familienfeste das hier in unserem Verein stattgefunden hat. Albert und Maria Prummer sind Mitglieder und Unterstützer der Vereinigung der Donauschwaben Trenton, NJ.

Maria ist die Tochter von Johann und Maria Schlapp und wurde in Parabut, Batschka, geboren, was jetzt zu Serbien gehört. Albert, ihr Mann, wurde in München, Bayern, geboren. Seine Herkunft hat Wurzeln die bis in die bekannten historischen bayrischen Familien reichen. Um sein Fernweh zu befriedigen entschloss er sich trotz seiner 19 Jahren, allein, seine Heimat, Familie und Freunde zu verlassen und eine abenteuerliche Reisen nach Übersee, in ein fremdes Land, zu unternehmen. So landete er in Kanada, wo er unter anderem als Holzfeller im kalten Norden Kanadas sein Unterhalt verdiente. Es war ein tolles Erlebnis für ihn, aber harte Arbeit. Da er einen Onkel in den USA hatte, entschied er in die USA zu ziehen in die Nähe von seinem Verwandten. Es glückte ihm und nach Jahren wurde er USA Staatsbürger. Er, ein guter und durchtränkter Maschinist bei Beruf, fand Arbeit in einer Firma mit einem Filialbetrieb hier in unserer Gegend, den er nach einiger Zeit leitete. Diese Position garantierte seiner Familie einen gewissen Wohlstand, der sein Leben etwas leichter machte.

Maria, das 80-jährige Geburtstagkind, kann heute auf ihre achtzig Jahre auf dieser Erde mit Stolz feststellen, dass sie eine gute Tochter war, eine treue Ehefrau ist und dann eine gute Mutter wurde die drei Kinder zur Welt brachte und jetzt in der letzten Phase ihres Lebens ihre sechs Enkelkinder sie zur Grossmutter machten.

Ausserdem tanzte sie mit unserer Donauschwäbischen Volkstanzgruppe in den 50 – 60. Jahren, es war damals eine Periode in der unsere Gruppe von Tänzer viel Erfolg und Ansehen verzeichnen konnten.

Der Eintritt in die Gruppe der Achtzigjährigen mit einem frohen Fest, wie ihre Geburtstagfeier es war, war nicht nur froh und feierlich, sondern auch sehr passend "for a life well lived".

Alles Gute für die Zukunft ! Prosit, *Adam Martini*

Remembering our ancestors: Headstone of Andreas & Andrasne Bauer, outside Sofi, Hungary. They were originally from Backa Palanka.

DEAR ANCESTOR

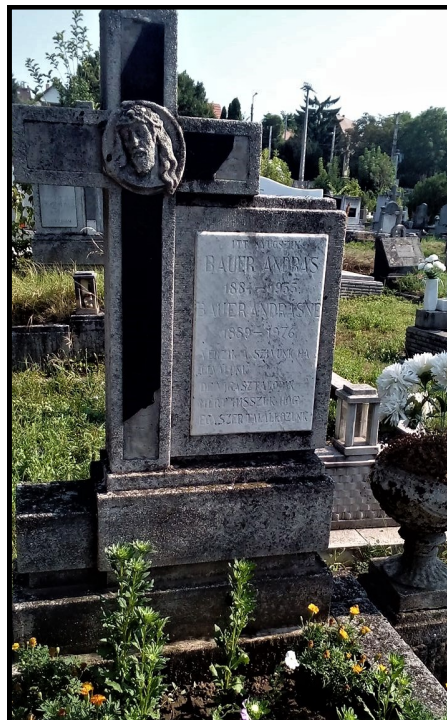
Your tombstone stands among the rest;
Neglected and alone.
The name and date are chiseled out
On polished, marbled stone.

It reaches out to all who care
It is too late to mourn.
You did not know that I exist
You died and I was born.

Yet each of us are cells of you
In flesh, in blood, in bone.
Our blood contracts and beats a pulse
Entirely not our own.

Dear Ancestor, the place you filled
One hundred years ago
Spreads out among the ones you left
Who would have loved you so.

I wonder if you lived and loved,
I wonder if you knew
That someday I would find this spot,
And come to visit you.



Deutsche Ecke, Seite 2

UGH Change of Owners

UNITED GERMAN HUNGARIANS 4666 Bristol Road, Oakford, Pennsylvania 19053 □ (215) 357-9851 □ Fax: (215) 357-1560. www.ughclub.us

The United German Hungarians – The Next Phase October 24, 2018 - The United German Hungarians are excited to announce changes to our business model. Although a transfer in property ownership has taken place, the home of the German Hungarians will remain at 4666 Bristol Road, Oakford, Pennsylvania. This will ensure a strong future allowing us to concentrate and thrive in culture, soccer and social activities. Our cultural and soccer programs remain a core of what our members and families do. We could not be happier that this property transfer has been to a German Hungarian family.

Here we will collaborate with the new property owners, Joe and Cindy Proll. They were quoted as stating the following to our Board on Wednesday: "This is a unique opportunity for both of us and will serve as the foundation for our futures. The vision of the project has been vetted carefully by our elders, our parents specifically. They are all very proud for the project to be happening on what the "soil was destined to be" and working hard to ensure our culture and sport continues." The Prolls will continue to participate in Club events as members along with their children.

They will be operating as Trifecta Sporting Club and will be utilizing the property as a multi-sport facility open to the public for field rentals and usage. The catering hall and bar is available for rentals and the hosting of events to members and the community. A variety of services will also be available for the sports community. Our very own United German Hungarians Major teams will continue to play their home games in the stadium as usual.

The German Hungarians are currently preparing for their annual Kirchweihfest, which will be held on Saturday, November 10. The Club is and will remain actively involved in the local community, Verband der Donauschwaben of U.S.A, Gauverband Nordamerika, and US Soccer through the United States Adult Soccer Association. The club embraces these umbrella organizations and relationships, which provide the members with a variety of opportunities while continuing proud traditions. The German Hungarians will continue to hold various regional and national events at their home in Oakford.

UGH HISTORY GENESIS History tells us that on November 16, 1910 the Banater Männerchor was founded in Fred Schnabel's Saloon at Germantown Avenue and Oxford Street. The organization, which was founded by Germans from the Banat Region, grew swiftly and eventually would become home to many other "German-Hungarians" as well as members from other ethnic groups.

DEVELOPMENT In 1922 the first sports teams were organized under the Banater Athletic Club, eventually German Hungarian Sport Club (1930) banner. Soccer was always the most popular sport and it would be maintained as a core of the clubs' programs. From day one, the club had been a center for culture as a singing society. They expanded to stage productions in the German language and by the late 1930s, the sport group had taken on hosting cultural affairs performing as a dance group as well. In 1965, a new Children's Cultural Group would be founded to be a home within the club for a new generation of members. In 1976, these young people formed the German Hungarian Schuhplattler group to help continue their dancing for all ages. These dance groups today perform Danube Swabian Folk Dances, Viennese Waltzes, Hungarian Czardas, Schuhplattler, and Contemporary Dance.

METAMORPHOSIS In an effort to UNITE all GERMAN HUNGARIAN organizations as one, the name was officially changed in 1939 to the United German Hungarians of Philadelphia and Vicinity. Over the years, the organization had various homes from, a home at Eighth and Columbia from 1910 to 1923, to the old Columbia Hall at Second and Norris Streets both in Philadelphia. In 1946 the property in what is today Oakford was acquired and from that year through 1963 the organization operated two locations, a "City Club" at 2007-13 N. Second Street and a "Country Club" out in Bucks County. The President, Frank Kirsch wrote in 1966, "Let us remain 'UNITED' for in Unity there is Strength." That year a new constitution was adopted, and a new modern clubhouse was opened. These two instances led to 5 decades of traditions and events all headquartered in Oakford, Pennsylvania that revolutionized club life. It was not always in an upward direction over those years, but the people always came through each obstacle. In 1973, a destructive fire reduced the clubhouse to a heap of rubble though 3 months almost to the day the building re-opened to the membership rebuilt mainly by a group of dedicated members. In 2010 on the occasion of the 100th Anniversary of the German Hungarians, they adopted a new logo, the description of which reads, "The official Shield represents the continuation of the Unity of German Hungarians through our traditional values and the organization's confidence in moving surely into the future."

2018 Memorial Service

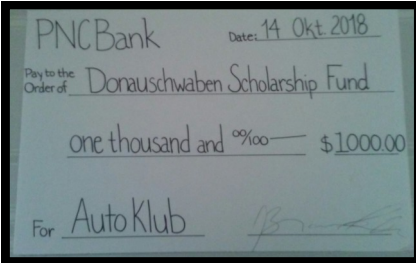
INSERT Christa



Our AutoKlub Travels



15th Annual Euro-American Auto and Cycle Show in 2019



Mark the date for next years car show as this will be our 15th Annual event for July 13, 2019 in conjunction with our friends at the German-American Society.

The AutoKlub raised \$1000 from the 2018 car show to donate to the Scholarship Fund. We want to thank all the car/mike owners who entered the show and those that donated to our raffle to make this possible. The students awarded the scholarships also want to thank the Club for their financial aid ***

AutoKlub Blast from the Past

First Autoklub gathering at the 2003 Cannstatter Car Show in Philly



2003 Cannstatter Winners and Club



Our First Euro-American Auto Show 2014 Club Staff



Newsletter Sponsors and Advertisers

Newsletter Sponsors:


- * Familie Marie, Ray, Kathleen & Adam Martini *
- * Frau Marlene Novosel & Familie *
- * Frau Anna Hahn in memory of husband Anton *
- * Familie Bauer in memory of Jacob & Theresa Helleis Bauer, Jacob & Carol Bauer and Frank & Katie Maas Helleis *
- * Frau Käthe Marx *
- * In memory of Otto & Edith Kraus *
- * Kathleen Lieblang in memory of James Lieblang *
- * Familie Szmuto in memory of Carl & Eva Frey *
- * Familie Rosa Kernast *
- * Herr Peter Kernast, Jr. *
- * Familie Hilda Szmuto *
- * Franz Knott in memory of Anna Knott*
- * Frau Martha A. Sawadski-Bartlog in memory of Albert Sawadski, Anton Geck & Helmut Bartlog *
- * Herr Edward J. Butrym *
- * Edward T. Woodrow, Jr in memory of Magdalene Drobnek Woodrow and Anton & Magdalena Rohrbacher Drobnek*
- * Frau Irmgard Thompson *
- * Frau Gerry Thompson *
- * Herr & Frau Herrmann Volltrauer *
- * Priscilla Perkins Bath *
- * Inge Kornfeld in memory of husband Hans Kornfeld & parents Franz & Anna Klespies *
- * Frank Groh *
- * John & Appolonia Herdt *
- * Katharine E. Purr Newlon *
- * Harold Huff in memory of wife Mary Patricia Huff and daughter-in-law Mary Beth Huff*
- * A Friend in memory of Harold Million *
- * Alexander and Elfriede Hepp*

Thanks for your support



Terry's Service Center
 European Auto Service & Parts
 Vintage Air Cooled VW Specialist
 est. 1978
 215-736-1915
 9198 New Falls Rd. Fallington, Pa. 19054

Robert V. Knott
 MANAGER



KNOTT'S
 COLONIAL FUNERAL HOME
 Est. 1899

2946 South Broad Street • Hamilton, NJ 08610
 (609) 888-4723 • Fax: (609) 888-0775
 N.J. Lic. JP04047

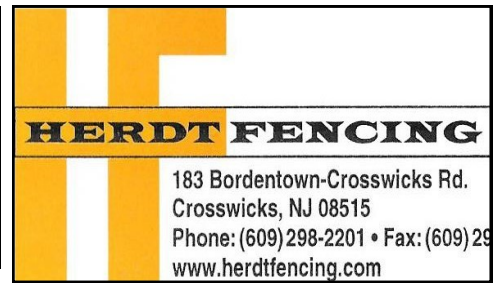
Fine Dining & Cocktail Lounge



Amarone's
 Windsor Inn

29 Church Street
 Windsor, NJ 08561

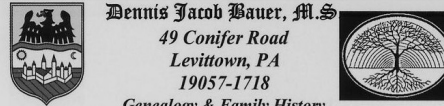
Mike Mikkelsen
 (609) 448-7144



HERDT FENCING

183 Bordentown-Crosswicks Rd.
 Crosswicks, NJ 08515
 Phone: (609) 298-2201 • Fax: (609) 298-2201
 www.herdtfencing.com

Dennis Jacob Bauer, M.S.
 49 Conifer Road
 Levittown, PA
 19057-1718
 Genealogy & Family History



Member: Association of Professional Genealogists, National Genealogical Society, Bucks County Genealogical Society, Arbeitskreis donauschwäbischer Familienforscher (AKdFF), Historical Society of Schuylkill County, German Research Assoc.
 Phone: 215-945-9089
 donauschwaben@mail.com

Martini's Woodwork
 Made to Order Furniture & Cabinetry

HANS & ADAM MARTINI
 112 Smith Avenue
 Hamilton, NJ 08619-3424

(609) 586-6109
 FAX (609) 586-8713

Your finances. Your future. Our focus.

THE BR GROUP
Daniel F. Rattigan, CFP®
 Vice President, Retirement Plan Consultant
 411 South State Street, 2nd Floor, Newtown, PA 18940
 215-579-6012 800-922-0199
 daniel.rattigan@ubs.com

ubs.com/team/thebrgroup



©UBS 2013. All rights reserved. UBS Financial Services Inc. is a subsidiary of UBS AG. Member FINRA/SIPC. D-UBS-E6C9661D

INSERT

BSR Entertainment
 Philadelphia's Hottest DJ's
 "Oldies To Today"
 Bsrphiladelphia@aol.com



Also Contact Us At
 Brian McCue Jr. Owner/DJ (215) 510-9822
 Sean McCaffrey DJ Tech (267) 593-4651
 Rich McCaffrey DJ Tech (281) 866-7875

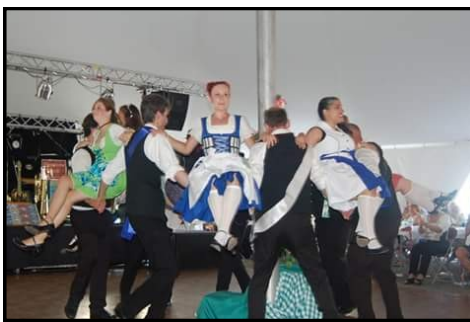
AUTO OUTLET OF EWING

1555 NORTH OLDEN AVENUE, EWING NJ 08638

GOOD CREDIT. BAD CREDIT. NO CREDIT
 NO ONE REFUSED

609-396-2355 phone
 609-396-2558 fax

Club Pictures (2018 Treffen at Kitchener, Canada)



***2018 Trenton Donauschwaben Calendar
(2019 Calendar in next issue)***

January 21st, Sunday, at 1:00 PM Winteressen

January 28th, Sunday, at 1:00 PM Jahreshauptversammlung/Annual Meeting

February 11th, Sunday, at 12:30 and 3:00 PM SCHLACHTFEST!

March 25th, Sunday, at 1:00 PM Osteressen (Easter Dinner)

April 15th, Sunday, at 1:00 PM "Back Home Again" Dinner

April 27th, 28th, and 29th DS Verband Meeting in Mansfield, OH

May 6th, Sunday, at 1:00 PM Mother's Day Dinner

May 20th, Sunday, (all day) Canoeing in the Pine Barrens

June 10th, Sunday, at 1:00 PM PIG ROAST

4th of July (4th to the 8th) Canoe & Camping Trip

July 14th, Saturday DS/GAK Car Show

July 22nd, Sunday, at 1:00 PM PIG ROAST

September 1st, 2nd, and 3rd DS Treffen in Kitchener, Ontario

September 16th, Sunday, at 1:00 PM Harvest Festival Dinner

October 14th, Sunday at 1 PM Club's 62nd Anniversary

November 4th, Sunday, at 1:00 PM Memorial Service

November 18th, Sunday, at 12:30 and 3:00 PM SCHLACHTFEST!

December 2nd, Sunday, at 1:00 PM St. Nikolausfeier

RESERVATIONS: EVA MARTINI - 609 586 6109 or DSATrenton@AOL.com

For last minute (day-of) reservations: CALL THE CLUB (you must speak to EVA or HANS to see if there is room). PLEASE MAKE RESERVATIONS FOR EVERY EVENT.

Bimonthly Business Meetings first Wednesday of the Month at 7:00 PM starting January.

Scholarships & Culture



Club Cultural Museum

STUDENT SCHOLARSHIP CONTINUES

Our Club was proud to participate in our three local high schools awards nights, presenting scholarships to deserving students studying German. This year a total of \$1,500 was given in scholarships; but more than that...we were also able, through the generous support of our members and friends, to donate brand new text books, etc. to the German classes, to further support and advance the German program in our schools. We thank everyone who participates in this worthwhile endeavor, through your scholarship fund donations, raffles, the car show, etc. Vielen Dank! - Liz (Hepp) Tindall, Scholarship Committee Chair.

Note: A special thanks to our car show committee, Terry Huff, Pat Huff, Colin Huff, Joe Brandecker, Dennis Bauer and Joe Vecchion for their hard work throughout the year in organizing each years car show which raises funds for the scholarship fund. **

Fall 2018 Schlachtfest



This years Fall Schlachtfest was another success. Different from the past was the absence of our Eva Martini (in the hospital). What big shoes to fill...but everyone stepped up to fill this large gap. Kudos to our prep/server staff!!! It was great to have members of the UGH present also.



Club Events for the 2018

2018 Fall

EVENTS— DATES & TIMES—Come out and join us!

◆ Club's 62nd Anniversary Dinner— October 14, 1pm.

◆ Annual Memorial Service—Our Lady of Lourdes Cemetery, Hamilton, NJ, November 4, 1pm.

◆ Fall Schlachtfest—November 18, 12:30pm and 3pm. Reservations Required.

◆ St. Nikolausfeier—December 2, 1pm. Reservations Required.

Please call Frau Eva Martini (609) 586-6109 for all meal reservations (advisable, especially for Schlachtfests) or email at dsatrenton@aol.com. Chicken is always available as an alternative dish (except at the Schlachtfest). Please let us know ahead.



VEREINIGUNG DER DONAUSCHWABEN
127 ROUTE 156, YARDVILLE, NJ 08620
DSATRENTON@YAHOO.COM
609-585-1932
PRESIDENT— JOSEPH BRANDECKER
PRESIDENT@TRENTONDONAUSCHWABEN.COM

Dennis J. Bauer, V.P., Editor & Club Genealogist
Email: donauschwaben@mail.com
267-697-2929

Hans Martini, Secretary
Email: Dsatrenton@aol.com
609-888-2762

www.trentondonauschwaben.com

Vielen Dank !

To all of our members who do the work that always needs doing, THANKS!! Whether it's in the kitchen or out by the tables; serving refreshments or baking pastries; selling tickets or cleaning up; it takes many fine people a good many hours to make dinner events a success. We truly have some of the finest club members anywhere. Danke Schön!!

A great big THANKS!! also goes to all of our members and friends who attend the club's activities and purchase our Club jackets, shirts, hats, etc. We appreciate your support and look forward to seeing you again soon.



**Auf Wiedersehen bei den
Donauschwabern!**

TRENTON DONAUSCHWABEN CLUB COOKBOOK IS HERE

Attention All Cooks/bakers— The cook books have arrived! The book contains over 95 recipes (breakfast, main dishes, appetizers, sides, desserts, etc). A big thanks to all of the many members and friends who contributed their treasured recipes. Also a special thanks to Christa Tindall Pullion & Kim Walter and their helpers for all their hard work putting this book together. Vielen Dank! The cost for this keepsake is just \$12. We have two hundred copies, so get yours before they are sold out. ****

Club Members Support Club Members!

Introducing.....
Dave's Jewelers!

Long time members of our Club, we hope you'll visit Dave's Jewelers for all your jewelry and watch repair needs.

WE BUY GOLD AND DIAMONDS	CUSTOM JEWELRY
DAVE BATH	
DAVE'S JEWELERS	
	3684 Nottingham Way Hamilton Square, NJ 08690
www.DavesJewelers.com steve@davesjewelers.com 609-587-1066	Tues-Fri 10:30 - 6:00 Saturday 10:00 - 4:00 Sun-Mon CLOSED
STEVEN BATH	DREANA BATH JENNIFER McDERMOTT